

I

(Állásfoglalások, ajánlások és vélemények)

VÉLEMÉNYEK

EURÓPAI ADATVÉDELMI BIZTOS

Az európai adatvédelmi biztos véleménye a közúti fuvarozói szakma gyakorlására vonatkozó feltételek közös szabályainak megállapításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletjavaslatról

(2008/C 14/01)

AZ EURÓPAI ADATVÉDELMI BIZTOS,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 286. cikkére,

tekintettel az Európai Unió Alapjogi Chartájára, és különösen annak 8. cikkére,

tekintettel a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i, 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre ⁽¹⁾,

tekintettel a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2000. december 18-i 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽²⁾, és különösen annak 41. cikkére,

tekintettel a Bizottságtól 2007. május 29-én kapott, a 45/2001/EK rendelet 28. cikkének (2) bekezdése szerinti véleménykérésre,

adatvédelmi biztos üdvözli a tényt, hogy – a Bizottság javaslatának megfelelően – a rendelet preambulumbekzdése említést tesz a vele folytatott konzultációról.

2. A javaslat célja a közúti áru fuvarozói és személyszállítói szakma gyakorlásának engedélyezéséről szóló, 1996. április 29-i 96/26/EK irányelv ⁽³⁾ felváltása, az irányelv hiányosságainak orvoslása céljából. Az irányelv a jó hírnév, a pénzügyi helyzet és a szakmai alkalmasság tekintetében a vállalkozások által teljesítendő minimumkövetelményeket támaszt. A javaslat indokolásában kifejtetteknek megfelelően a 96/26/EK irányelv a közúti fuvarozás belső piacát meghatározó jogi keret részét képezi. Az indokolás kijelenti, hogy az irányelv alkalmazása és végrehajtása egyenlőtlen, mivel a jogi rendelkezések kétértelműek, hiányosak vagy már nem egyeznek az ágazat fejlődési irányával. Következésképpen ezt úgy tekintik, hogy káros hatással van a tisztességes versenyre. A közúti fuvarozás belső piacának zökkenőmentes működéséhez új szabályokra van szükség.

ELFOGADTA A KÖVETKEZŐ VÉLEMÉNYT:

1. Bevezetés

1. A Bizottság a 45/2001/EK rendelet 28. cikke (2) bekezdésének megfelelően egyeztetés céljából megküldte az európai adatvédelmi biztos részére a közúti fuvarozói szakma gyakorlására vonatkozó feltételek közös szabályainak megállapításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletjavaslatot (a továbbiakban: a javaslat). A javaslat ellenőrzött változatának kézhezvételére 2007. július 6-án került sor. Az európai

3. A javaslat a 96/26/EK irányelv számos rendelkezését átveszi, valamint új elemeket is tartalmaz, amelyek az indokolás 3.1. pontjában találhatóak. Az európai adatvédelmi biztos, miközben feladatának megfelelően a közösségi intézményeket és szerveket a személyes adatok feldolgozására vonatkozó valamennyi kérdésben tanácsokkal látja el, nem tér ki minden egyes ilyen elemre, hanem a javaslat azon elemeire összpontosít majd, amelyek a személyes adatok védelme tekintetében különös fontossággal bírnak. A javaslat első sorban bevezeti az összes tagállam között összekapcsolt elektronikus nyilvántartásokat, megkönnyítve ezáltal a tagállamok közötti információcserét. A javaslat továbbá bevezeti a

⁽¹⁾ HL L 281., 1995.11.23., 31. o.

⁽²⁾ HL L 8., 2001.1.12., 1. o.

⁽³⁾ HL L 124., 1996.5.23., 1. o.

hatóságok azon kötelességét, hogy figyelmeztessék a fuvarozót, amennyiben megállapítják, hogy az nem tartja tiszteletben a jó hírnévvel, a pénzügyi vagy a szakmai helyzettel kapcsolatos feltételeket. Ez a kötelesség egyike azon szabályoknak, amelyek az említett feltételek teljesülését hivatottak biztosítani.

4. A javaslat tehát személyes adatok feldolgozását igénylő elemeket is tartalmaz. A fent említett nyilvántartások személyes adatokat tartalmaznak (a javaslat 15. cikke). Ennek összefüggésében hangsúlyozni kell, hogy a javaslat a vállalkozások és a szállításszervezők tekintetében is tartalmaz jogokat és kötelezettségeket. Az 1. cikk (2) bekezdésének d) pontjában foglalt fogalom meghatározásából következik, hogy nem csak szállításszervezők, de vállalkozások is lehetnek természetes személyek. Ezekben az esetekben a vállalkozásra vonatkozó adatok feldolgozása is az adatvédelmi jogszabályok hatálya alá tartozik.
5. Ebben a véleményében az európai adatvédelmi biztos a javaslat következő cikkeivel foglalkozik:
 - a jó hírnévvel kapcsolatos követelményekről szóló 6. cikk,
 - az illetékes hatóságok általi engedélyezésről és felügyeletről szóló 9–14. cikk,
 - a 15. cikk, amely előírja, hogy minden tagállam hozza létre a vállalkozások közösségi szinten összekapcsolandó elektronikus nyilvántartását – a személyes adatok védelmére vonatkozó szabályok tiszteletben tartása mellett,
 - a 16. cikk, amely összefoglalja a személyes adatok védelmére a 95/46/EK irányelvvel összhangban alkalmazandó alapvető szabályokat.

2. 6. cikk

6. A 6. cikk meghatározza a jó hírnévvel kapcsolatos követelményeket. A követelmények egyike, amelyet a 6. cikk (1) bekezdésének b) pontja tartalmaz, a meghatározás lényegéből adódóan a természetes személyek magatartására vonatkozik, és a személyes adatok feldolgozására vonatkozó közösségi jog hatálya alá tartozik. A többi – a 6. cikk (1) bekezdésének a) és c) pontjában foglalt – követelmény a természetes személyek magatartására is vonatkozhat.
7. A 6. cikk (1) bekezdése b) pontjának rendelkezései szerint a követelmények közé tartozik, hogy a szállításszervezőket nem ítélték el, illetve nem sújtották büntetéssel jogszabályok súlyos, vagy kisebb, de több alkalommal történt megismételt megsértése miatt. A javaslat azonban nem határozza meg egyértelműen a jogszabályok súlyos és kisebb megsértése közötti különbséget. A (8) preambulumbekkezdés utal erre a különbségre. A preambulumbekkezdés „súlyos büntetőjogi ítélletől vagy szankciótól mentes” múltat említ „különös tekintettel a közösségi jogszabályok megsértésére a közúti közlekedés területén”. Ez az utalás azonban nem tisztázza egyértelműen a fogalmakat, például hogy a járművezetők vezetési idejére és pihenőidejére vonatkozó közösségi szabályok megsértése „súlyosnak” minősül-e vagy sem, avagy milyen feltételek mellett válik egy nem közúti közlekedéssel kapcsolatos szabály megsértése „súlyossá”.
8. A kérdést egy végrehajtó rendelettel teszik majd egyértelművé, amelyet a Bizottság – a tagállamok képviselőiből álló, ellenőrzéssel történő szabályozási bizottság segítségével –

állapít meg és amely tartalmazza a jogsértések kategóriáit, típusait és súlyossági szintjét meghatározó jegyzéket, valamint az előfordulási gyakoriságot, amelyen túl a többször megismételt kisebb jogsértések a jó hírnév elvesztéséhez vezetnek (6. cikk (2) bekezdése). Az európai adatvédelmi biztos hangsúlyozza e végrehajtó rendelet jelentőségét. Az indokolás 4.2.4. pontja joggal jelenti ki, hogy a jegyzék előfeltétele minden szervezett információcserének a tagállamok között, illetve azon egységes küszöbök meghatározásának, amelyek átlépése engedélybevonáshoz vezet⁽¹⁾. Az európai adatvédelmi biztos véleménye szerint a jegyzék továbbá az adatok minőségére vonatkozó elvek⁽²⁾ alkalmazásának biztosításához szükséges eszköz, ilyen elv például, hogy a személyes adatok gyűjtésük célja szempontjából megfelelőek, relevánsak és nem túlzott mértékűek legyenek, valamint hogy az adatok pontosak és időszerűek legyenek. A jegyzék ezenkívül az érintett személyek jogbiztonságához is szükséges. Végezetül szem előtt kell tartani azt, hogy a jogsértésekre vonatkozó adatok alapvető jelentőséggel bírnak a szállításszervezői munka végzésére való alkalmasság felmérése során, valamint hogy az ilyen adatok feldolgozása egyértelmű kockázatokkal jár a magánélet védelme tekintetében. Ez annál is inkább jelentőséggel bír, mivel a javaslat 15. cikke értelmében ezek az adatok képezik majd a nemzeti elektronikus nyilvántartások tartalmát.

9. Az európai adatvédelmi biztos véleménye szerint a végrehajtó rendelet tartalmazni fogja a közúti fuvarozói szakma gyakorlásának engedélyezését és a szakma gyakorlását szabályozó rendszer – a javaslat 1. cikke értelmében a javaslat tárgyát képező rendszer – lényeges elemeit. Ezért előnyösebb lett volna, ha a 6. cikk (2) bekezdésében említett jegyzéknek legalább a főbb elemei pontosabban meghatározásra kerültek volna magában a javaslatban – lehetőleg egy mellékletben –, mint ahogyan a 6. cikk (2) bekezdésének a)–c) pontja meghatározza azokat. Az európai adatvédelmi biztos indítványozza a javaslat ennek tekintetében történő módosítását, az adatok minőségére vonatkozó elveknek való megfelelés érdekében is. Nem ért egyet a 6. cikk (2) bekezdéséből levonható következtetéssel, nevezetesen hogy a jegyzék kizárólag nem alapvető elemeket tartalmaz.
10. Az európai adatvédelmi biztos kiemeli továbbá a javaslat 6. cikke (1) bekezdésének a) pontját, mely előírja, hogy a tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy a vállalkozások megfeleljenek annak a követelménynek, mely szerint nincs komolyabb ok a jó hírnevük megkérdőjelezésére. A javaslat és az indokolás nem jelzi, hogy a tagállamoknak milyen módon kell meghatározni ezt a nem konkrét előírást, amely láthatóan olyan esetekre vonatkozik, amelyben a vállalkozást vagy a szállításszervezőt nem ítélték el vagy sújtották büntetéssel, de amelyben ennek ellenére a jó hírnév forog kockán. Az európai adatvédelmi biztos javasolja, hogy a közösségi jogalkotó határozza meg pontosan, hogy ez a rendelkezés milyen helyzetekre vonatkozik, különösen a javaslatnak a közúti fuvarozás belső piaca zökkenőmentes működésének javítására vonatkozó céljára figyelemmel. Az adatvédelem szempontjából ez annál is inkább fontos, mivel a vállalkozások is lehetnek természetes személyek és az adatvédelmi jogszabályokat fogják alkalmazni velük kapcsolatban.

⁽¹⁾ A (8) preambulumbekkezdés szintén megerősíti egy közös fogalom meghatározás szükségességét.

⁽²⁾ A személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 281., 1995.11.23., 31. o.) 6. cikkében megállapítottaknak megfelelően.

3. 9–14. cikk.

11. Az engedélyezésről és felügyeletről szóló 9–14. cikk meghatározza a tagállamok illetékes hatóságainak a rendszer végrehajtásában betöltött központi szerepét. Az illetékes hatóságok hatáskörét a 9. cikk állapítja meg, és az a közúti fuvarozási vállalkozások által benyújtott kérelmek áttekintésére, az engedélyek kibocsátására, felfüggesztésére és visszavonására, a szállításszervező alkalmatlanná nyilvánítására és az ellenőrzésekre terjed ki.
12. Az európai adatvédelmi biztos üdvözli az illetékes hatóságok központi szerepét, amely felelősséget ruház rájuk a személyes adatok feldolgozása mint tevékenységüknek egyik szükséges eleme tekintetében is. Ennek kapcsán az európai adatvédelmi biztos rámutatott arra, hogy a javaslat néhány ponton nem egyértelmű, ami azonban könnyen orvosolható anélkül, hogy a rendszerben bármit is változtatnának. Először is a 10. cikk – a címe szerint – a kérelmek nyilvánvitásba vételével foglalkozik. A 10. cikk (2) bekezdése azonban – a nyilvánvitásba vételről szóló bekezdés – láthatóan az engedélyek nyilvánvitásba vételére vonatkozik. Amennyiben azonban a – többek között a szállításszervező nevét is tartalmazó – kérelmek nyilvánvitásba vétele is a közösségi jogalkotó feladata, ezt egyértelművé kell tenni. Másodsorban az illetékes hatóságoknak a nemzeti elektronikus nyilvánvitással kapcsolatos feladataik vannak, de egyértelmű felelősséggel nem rendelkeznek ezen nyilvánvitások tekintetében (lásd e vélemény 17. pontját).
13. Az engedélyezésről és felügyeletről szóló fejezetben külön kérdést jelentenek a jogokba való visszahelyezésre vonatkozó intézkedések. A 6. cikk (3) bekezdése szerint a jó hírnév visszaállításához a jogokba való visszahelyezés vagy annak megfelelő eredménnyel járó intézkedés szükséges. A 14. cikk (1) bekezdése szerint a közúti fuvarozói szakma gyakorlásának engedélyezéséről, az engedély felfüggesztéséről vagy visszavonásáról vagy az alkalmatlanná nyilvánvitásról hozott tagállami döntések megnevezik a jogokba való visszahelyezési intézkedéseket. A javaslat azonban a jogokba való visszahelyezés indokolását, tényleges tartalmát és azt az időszakot, amelynek során ennek meg kell történnie, teljes egészében a tagállamok mérlegelési jogkörében hagyja. Előnyösebb lett volna a tagállamok mérlegelési jogkörét korlátozni, és ezzel hozzájárulni a közúti fuvarozás belső piacának zökkenőmentes működéséhez, valamint az adatminőségre és az érintett személyek jogbiztonságára vonatkozó elvek alkalmazásához.

4. 15. cikk

14. A 15. cikk (1) bekezdése előírja, hogy minden tagállam nemzeti elektronikus nyilvánvitást vezet az engedéllyel rendelkező közúti fuvarozókról. A nyilvánvitás a 15. cikk (1) bekezdésének második részében felsorolt adatokat tartalmazza. Ez a személyes adatokat is magában foglalja. Néhány, a nyilvánvitásokban szereplő személyes adat, mint például a vállalkozás szállítási tevékenységének irányítására alkalmatlannak minősített személyek neve, különleges kockázatot jelent az adatalany számára ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Ezen adatokat a javaslat (13) preambulumbekzdése is kifejezetten megemlíti.

15. Az európai adatvédelmi biztos üdvözli, hogy az e nyilvánvitásokhoz való hozzáférést a javaslat egyértelműen azokra a nemzeti hatóságokra korlátozza, amelyek a javaslat tárgyát illetően illetékesek. A javaslat továbbá a nyilvánvitások célját is egyértelműen a rendelet végrehajtására korlátozza, amelyet a 10–13. cikk határoz meg, valamint a 26. cikkben említett célra, vagyis a rendelet működéséről készítendő jelentésekre.
16. A 15. cikk (2) bekezdése kétéves tárolási időt ír elő az engedélyek felfüggesztésére és visszavonására, valamint a szakma gyakorlására alkalmatlannak nyilvánított személyekre vonatkozó adatok tekintetében. Az európai adatvédelmi biztos üdvözli a tárolási idő meghatározott, kétéves időszakra történő korlátozását. A szövegnek azonban azt is biztosítani kell, hogy a szakma gyakorlására alkalmatlannak minősített személyekre vonatkozó adatokat a 6. cikk (3) bekezdése szerinti, jogokba való visszahelyezési intézkedéseket követően haladéktalanul töröljék a nyilvánvitásból. Ezzel kapcsolatban hivatkozni lehet a 95/46/EK irányelv 6. cikk (1) bekezdésének e) pontjára ⁽²⁾.
17. Továbbá a nyilvánvitás vezetésének és a benne szereplő adatok feldolgozásának felelősségét a rendelet szövegében egyértelműen meg kell határozni. A 95/46/EK irányelv terminológiájával élve: mely jogalanyok minősíthetők adatkezelőnek? ⁽³⁾ Logikusnak tűnik, hogy az illetékes hatóság tekintendő adatkezelőnek, a javaslat azonban ezt nem említi. Az európai adatvédelmi biztos javasolja, hogy a javaslat szövege tegye ezt egyértelművé. Ez annál is inkább indokolt, mivel a rendelet előírja a nemzeti elektronikus nyilvánvitások 2010 végéig történő összekapcsolását, valamint a tagállamok közötti információcseréhez szükséges kapcsolattartó pont kinevezését. Mindazonáltal nem lesz mindegyik illetékes hatóság kapcsolattartó pont: minden tagállamban egy kapcsolattartó pont lesz, de több illetékes hatóság is lehet.
18. Ennek alapján a nemzeti elektronikus nyilvánvitások összekapcsolását illetően az alábbi észrevételt tesszük. A 15. cikk (4) bekezdése szerint az összekapcsolás oly módon valósul meg, hogy bármely tagállam illetékes hatósága minden tagállam elektronikus nyilvánvitásához hozzáférhessen. Más szóval, a javaslat közvetlen hozzáférési rendszert határoz meg. Amint azt az európai adatvédelmi biztos a hozzáférhetőség elve alapján történő információcseréről szóló tanácsi kerethatározati javaslatról szóló véleményében ⁽⁴⁾ kifejtette, a közvetlen hozzáférés automatikusan azt jelenti, hogy számos személynek lesz hozzáférése egy adatbázishoz, és éppen ezért megnövekszik a visszaélés kockázata. Más tagállam illetékes hatósága általi közvetlen hozzáférés esetében a származás szerinti tagállam hatóságainak nincs ellenőrzése az adatokhoz való hozzáférés és az adatok további felhasználása fölött. A származás szerinti tagállam illetékes hatósága hogyan tudja például biztosítani azt, hogy egy másik tagállam hatósága tájékoztatást kapjon a nyilvánvitásban foglalt adatok módosításáról, miután betekintett az adatokba?

⁽²⁾ Ez a rendelkezés előírja, hogy a személyes adatok „tárolásának olyan formában kell történnie, amely az érintettek azonosítását csak az adatok gyűjtése vagy további feldolgozása célja érdekében szükséges ideig teszi lehetővé”.

⁽³⁾ A 95/46/EK irányelv 2. cikkének d. pontja szerint az adatkezelő az a természetes vagy jogi személy, hatóság, intézmény vagy bármely más szerv, amely önállóan vagy másokkal együtt meghatározza a személyes adatok feldolgozásának célját és módját.

⁽⁴⁾ HL C 116., 2006.5.17., 8. o.

19. E kérdésekre a javaslat 15. cikkének (5) és (6) bekezdésében előírt, az összekapcsolásra vonatkozó bizottsági határozatoknak ki kell térniük. Az európai adatvédelmi biztos különösen üdvözli a formátummal és az automatikus hozzáférés technikai eljárásaival kapcsolatos, közös végrehajtási szabályokat, amelyeket a Bizottság fogad el. Mindenesetre az adatokhoz való hozzáféréssel és az azok további felhasználásával kapcsolatos felelősségi köröket illetően minden kétséget ki kell zárni. Az európai adatvédelmi biztos javasolja, hogy a 15. cikk (5) bekezdését a következő mondattal egészítsék ki: „E közös szabályoknak meg kell határozniuk, hogy mely hatóság felelős az adatokhoz való hozzáférésért, azok további felhasználásáért és a hozzáférést követően való frissítésükért, és ennek érdekében előírásokat kell tartalmazniuk az adatok naplózására és nyomon követésére vonatkozóan”.

5. 16. cikk

20. A 16. cikk a személyes adatok védelmével foglalkozik. A cikk eleje megerősíti, hogy a 95/46/EK irányelv teljes mértékben alkalmazandó a nyilvántartásokban foglalt személyes adatokra. Hangsúlyozza az adatvédelem fontosságát, és tulajdonképpen bevezetesként szolgál a 16. cikk a), b), c) és d) pontjában foglalt konkrétabb rendelkezésekhez.

21. Az európai adatvédelmi biztos szerint a 16. cikk konkrétabb rendelkezései nem bírnak hozzáadott értékkel. Emlékeztetnek az adatalanyok a 95/46/EK irányelvben (annak 12. és 14. cikkében) foglalt jogaira, egyszerűsített formában és konkrétumok nélkül (kivéve az ezen vélemény 23. pontjában említett elemet). Mi több, az adatalany jogainak leegyszerűsítése jogbizonytalansághoz vezet, és ezért gyengítheti az adatalany jogainak védelmét. A javaslat 16. cikke nem egyértelmű a tekintetben, hogy a 95/46/EK irányelv konkrétabb rendelkezései teljes mértékben alkalmazandóak-e az adatalanyok a rá vonatkozó, a javaslat hatálya alá tartozó információkkal kapcsolatos kérelmeire. A javaslat 16. cikke – a 95/46/EK irányelv 12. és 14. cikkének *lex specialis*-a – előírja, hogy különösen a 16. cikk a), b), c) és d) pontjában felsorolt elemeket kell biztosítani. Az adatvédelmi biztos szerint ez nem jelentheti azt, hogy más elemeket nem kell biztosítani, a szöveg azonban nem teljesen egyértelmű.

22. A 16. cikk azonban képviselhetne hozzáadott értéket, ha pontosan meghatározná az irányelvben foglalt jogokat. Például a 16. cikk:

- egyértelműen meghatározhatná, hogy melyik hatóság feladata az információszolgáltatás; a 95/46/EK irányelv terminológiájával élve: mely jogalanyok minősíthetők adatkezelőnek (lásd még e vélemény 17. pontját),
- meghatározhatna egy bizonyos formátumot az adatalany jogainak gyakorlására vonatkozóan,
- további szabályokat határozhatna meg a tiltakozás jogát illetően.

23. A 16. cikk b) pontja korlátozza a 95/46/EK irányelv 12. cikke szerinti hozzáférési jogot, ami az irányelvvel nem egyeztethető össze. A fent említett pont szerint a hozzáférést korlátozás nélkül biztosítják ésszerű időközönként és

késedelem, illetve az ezen adatok kezeléséért felelős hatóság és a kérelmező túlzott költségei nélkül. A 95/46/EK irányelv 12. cikke azonban, amikor a korlátozás, valamint túlzott késedelem vagy költség nélküli hozzáférésről rendelkezik, az adatalany védelmének céljából teszi ezt. Az adatvédelmi biztos javasolja a 16. cikk b) pontjának módosítását és a 95/46/EK irányelvvel összeegyeztethetővé tételét „az ezen adatok kezeléséért felelős hatóság és” szövegrész törlése révén. A hozzáférési kérelmekből eredő költségekkel kapcsolatos esetleges aggályokat illetően meg kell jegyezni, hogy az irányelv 12. cikkében említett „túlzott költség” fogalma alapján nem lehet megtiltani az adatkezelőknek, hogy kismértékű díjat kérjenek (kellően kis mértékűt ahhoz, hogy az adatalanyt ne tartsa vissza jogainak gyakorlásától). Ezen túlmenően a nemzeti jog alapján a hatóságok általában rendelkeznek jogi lehetőségekkel annak megakadályozására, hogy bizonyos adatalanyok visszaéljenek jogaikkal.

24. E vélemény fenti pontjaira figyelemmel az adatvédelmi biztos javasolja a 16. cikk újraszövegezését.

25. Végezetül a 95/46/EK irányelv, pontosabban annak 16. cikke alkalmazandó a tagállamok közötti közigazgatási együttműködésre is, amely a 17. cikk tárgyát képezi, hiszen a természetes személyekre vonatkozó, jogsértésekkel és szankciókkal kapcsolatos információ tagállamok közötti átadása személyes adatok feldolgozásának minősül. Ez többek között azt jelenti, hogy a 95/46/EK irányelvvel és a rendelet 16. cikkének a) pontjával összhangban az adatalanyokat tájékoztatni kell.

6. Összegzés

26. Az európai adatvédelmi biztos javasolja, hogy a közösségi jogalkotó határozza meg pontosan, hogy a 6. cikk (1) bekezdése milyen helyzetekre vonatkozik, figyelemmel a javaslat céljára, azaz a közúti fuvarozás belső piaca működésének zökkenőmentesebbé tételére. Javasolja továbbá a javaslat annak érdekében történő módosítását is, hogy a 6. cikk (2) bekezdésében említett jegyzék legalább a főbb elemei pontosabban meghatározásra kerüljenek magában a javaslatban (lehetőleg egy mellékletben), mint ahogyan a 6. cikk (2) bekezdésének a)–c) pontja meghatározza azokat.

27. Az európai adatvédelmi biztos üdvözli az illetékes hatóságok központi szerepét, amely felelősséget ruház rájuk a személyes adatok feldolgozása mint tevékenységüknek egyik szükséges eleme tekintetében is. Ennek kapcsán az adatvédelmi biztos rámutatott arra, hogy a javaslat néhány ponton nem egyértelmű, ami azonban könnyen orvosolható anélkül, hogy a rendszerben bármit is változtatni kellene.

28. Az európai adatvédelmi biztos üdvözli, hogy a nemzeti elektronikus nyilvántartásokhoz való hozzáférés, illetve ezen nyilvántartások célja egyértelműen korlátozva van. Üdvözli továbbá a tárolási idő meghatározott, két éves időszakra történő korlátozását is. A szövegnek azonban azt is biztosítani kell, hogy a szakma gyakorlására alkalmazhatlanak minősített személyekre vonatkozó adatokat a 6. cikk (3) bekezdése szerinti, jogokhoz való visszahelyezési intézkedéseket követően haladéktalanul töröljék a nyilvántartásból.

29. Az elektronikus nyilvántartás vezetésének és a benne szereplő adatok feldolgozásának felelősségét a rendelet szövegében egyértelműen meg kell határozni. A nemzeti elektronikus nyilvántartások összekapcsolását illetően a 15. cikk (5) bekezdését az alábbi mondattal kell kiegészíteni: „E közös szabályoknak meg kell határozniuk, hogy mely hatóság felelős az adatokhoz való hozzáférésért, azok további felhasználásáért és a hozzáférést követően való frissítésükért, és ennek érdekében előírásokat kell tartalmazniuk az adatok naplózására és nyomon követésére vonatkozóan”.
30. Az adatvédelmi biztos javasolja az adatvédelemről szóló 16. cikk újraszövegezését, figyelembe véve az alábbiak szükségességét:
- annak egyértelművé tétele, hogy a 95/46/EK irányelv konkrétabb rendelkezései teljes mértékben alkalmazandók az adatalanyra a rá vonatkozó, a javaslat hatálya alá tartozó információkkal kapcsolatos kéréseire,
 - hozzáadott érték, ami az irányelvben foglalt jogok pontos meghatározását jelenti, például az információszolgáltatásért felelős hatóság egyértelmű meghatározásával, az adatalany jogainak gyakorlásához egy bizonyos formátum előírásával, valamint a tiltakozási jog további szabályainak megállapításával,
 - „az ezen adatok kezeléséért felelős hatóság és” szövegrész törlése a hozzáférési kérelemből eredő túlzott késedelemmel vagy költséggel kapcsolatban.

Kelt Brüsszelben, 2007. szeptember 12-én.

Peter HUSTINX
európai adatvédelmi biztos
